



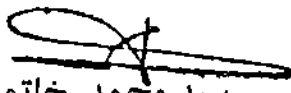
جمهوری اسلامی ایران
رئیس جمهور



بسمه تعالی

حجت الاسلام و المسلمین جناب آقای کروبی
ریاست محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه " موافقتنامه تشویق و حمایت متقابل از سرمایه گذاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آفریقای جنوبی " که بنا به پیشنهاد وزارت اموراتصادی و دارایی در جلسه مورخ ۱۳۷۹/۴/۵ هیأت وزیران به تصویب رسیده است، جهت طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می گردد.


سید محمد خاتمی

۱۳۷۹ / ۵ / ۱۶
۵۸۷۳۰

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای نگهبان، دفتر معاون حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور، وزارت امور اقتصادی و دارایی، وزارت امور خارجه، وزارت پست و تلگراف و تلفن، وزارت معادن و فلزات، وزارت نفت، وزارت جهادسازندگی، وزارت صنایع، وزارت کشاورزی، وزارت نیرو، وزارت بازرگانی، وزارت راه و ترابری، وزارت تعاون، وزارت مسکن و شهرسازی، سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور، سازمان ثبت اسناد و املاک کشور، بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیأت دولت.



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی

باتوجه به اهمیت به کارگیری منابع و امکانات بالقوه اقتصادی در امر سرمایه گذاری و نظر به ضرورت تشویق و حمایت از سرمایه گذاریهای اتباع دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آفریقای جنوبی در قلمرو یکدیگر و به منظور ایجاد و حفظ شرایط مناسب برای سرمایه گذاریهای یادشده و جهت ارتقا و تحکیم همکاریهای اقتصادی در راستای تأمین منافع دو کشور، لایحه زیر برای طی تشریفات قانونی تقدیم می شود:

"لایحه موافقتنامه تشویق و حمایت متقابل از سرمایه گذاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آفریقای جنوبی"

ماده واحده - موافقتنامه تشویق و حمایت متقابل از سرمایه گذاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آفریقای جنوبی مشتمل بر یک مقدمه و (۱۵) ماده و یک پروتکل به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

وزیر امور اقتصادی و دارایی

وزیر امور خارجه

رئیس جمهور